

INSTRAW INHOUSE

THIRTEENTH SESSION OF THE BOARD OF TRUSTEES

INSTRAW's Board of Trustees met at its headquarters in Santo Domingo (Dominican Republic) in its thirteenth session, from February 15 to 19, 1993. In the opening session, Mr. Fabio Herrera, representing the Minister of Foreign Affairs of the Dominican Republic, reiterated the Dominican Government's support to INSTRAW noting that the Institute is the only United Nations world headquarters in Latin America. He expressed his wishes that INSTRAW continue to contribute to improve the situation of women—which ultimately benefits society as a whole.

Representing the Secretary General of the United Nations, Mr. Boutros Boutros Ghali, was Ms Chafika Meslem, Director of the Division for the Advancement of Women. In her address Ms Meslem referred to the preparations for the holding of the Fourth World Conference on Women and stressed the need that the Division for the Advancement of Women, UNIFEM and INSTRAW together with the rest of the system make links to make 1995 a reference year to eliminate the discrimination against women by reflected in the world-looking

related to the International Year of the Family and the preparations for the Fourth World Conference on Women to be held in 1995. Amongst the recommendations made by the Board was that the Institute prepare a report relating to the situation of women to be presented at the International Conference on Population and Development to be held in Cairo, Egypt in 1994.

INTERNATIONAL YEAR OF THE FAMILY

The Board of Trustees noted that it was important for INSTRAW to actively participate in the preparation of the International Year of the Family (1994), in order to ensure that women's rights within the family are recognized. Special emphasis was made on equal sharing of responsibilities and the elimination of discriminatory practices.

The Board agreed that INSTRAW should present the results of the time-use studies at various meetings, to highlight women's activities since it could be a useful tool to measure family responsibilities and how to share them.

Within this context the Director, Margaret Shields, attended the "Third Ad Hoc Interagency Meeting on the International Year of the Family" held in Vienna, from 10 to 12 March, where the final draft of the United Nations Statement by the agencies was approved.

FOCAL POINTS

This year the Board devoted an agenda item to the subject of the Institute's Focal Points. There was an extensive discussion on

how to attain better networking between INSTRAW and its focal points, in order to reach the goals of the Institute's programmes at the national level. For example, it was suggested that the focal points could assist the Institute in its fund raising activities. The criteria for the selection of focal points was discussed as well as the need for the Institute to widen its networking system such as establishing a closer link with academic institutions.

The Board accepted the nomination of new focal points: Network of Women in Development Agencies from the Netherlands and the Zimbabwe Women's Resource Centre and Network of Zimbabwe, which brings the total number of focal points throughout the world to 37.

FOURTH WORLD CONFERENCE ON WOMEN BEIJING '95

Gertrude Mongella, ex Member of INSTRAW's Board of Trustees has been named Secretary General of the Fourth World Conference on Women, which is to be held in Beijing, China, from the 4th to 15th of September 1995. Ms. Mongella has held numerous posts in her country's government, the Republic of Tanzania, including being Minister of Women's Affairs. During the past 10 years, Ms. Mongella has represented her country in several international conferences, particularly on women and environment. INSTRAW wishes her the best in her new role.

The 17th Ad Hoc Inter Agency Meeting on Women, in Vienna 15-16 March 1993 at which INSTRAW was represented by its Director, focused on the

on, the Board progress report on carried out by the Institute in 1992, examined its interaction with its members and discussed its activities

preparations for the Beijing Conference. It also examined the review process of the Nairobi Forward-looking strategies. It recommended that the United Nations system should establish a more dynamic and flexible approach to both planning and coordination in order to facilitate progress.

The need to obtain more effective indicators linked to the goals pursued was pointed out and a number of areas where such indicators are needed was suggested. However, the burden and cost of too large an array of indicators was recognized and further work would be required in order to identify only those areas where such indicators could be most effective.

The format and objectives of the Platform of Action that would be approved by the World Conference on Women was discussed. Particular emphasis was placed on the need to develop effective accountability mechanisms and it was recommended that these matters be discussed at the regional level during the preparatory conferences. The need to strengthen the public information campaign planned for the Conference was reviewed, and with respect to the resources needed, the possibility to obtain private sponsors, as was done in the Earth Summit, was suggested.

Immediately after the Inter Agency Meeting, the 37th Session of the Commission for the Status of Women was held in Vienna from 17 to 26 March. During the first three days INSTRAW was represented by its Director and later by the Chief of Research and Training.

On the agenda for the session was the preparations for the Fourth World Conference on Women: Action for Equality, Development and Peace.

The priority themes discussed:

(a) Equality: increased awareness by women of their rights, including legal literacy. (b) Development: Women in extreme poverty: integration of women's concerns in national development planning. (c) Peace: Women and the peace process. Particular reference was made to the problem of women and violence in war zones.

It also examined the implementation of the Nairobi Forward-looking Strategies and the planning and coordination related to the United Nations System. In her presentation the INSTRAW Director addressed the main programmes of the Institute and stressed the need to find solutions to those problems that stand in the way of the empowerment of women and full equality between men and women.

WOMEN AND COMMUNICATION

The project on Women and Communication enters a new phase. During the forthcoming months, Diana Burns, a consultant, will work on the preparation of a manual for women communicators, on how to give a gender focus to their work. This manual will be used in the training courses to be given during the second phase of the project on Women and Communication in Argentina and the Dominican Republic.

In the meantime, CIPAF (Centro de Investigaciones para la Acción Femenina) an NGO responsible for the Women and Communication project in the Dominican Republic, will hold a seminar during the month of July with women journalists. The objective is to confront the communicators with the results of the research in which they themselves participated so as to formulate concrete recommendations addressed to women journalists on how to improve communications to and for women.

WOMEN, WATER SUPPLY AND SANITATION

Women, Water Supply and Sanitation was the focus of INSTRAW's presentation at the first session of the Committee on Natural Resources, established as a specialized Committee of the Economic and Social Council. The meeting was held in New York from March 29 to April 8, 1993. In its presentation INSTRAW made reference to the actions foreseen for the implementation of Chapters 18 and 24 of Agenda 21, as they refer to women and the use of water resources.

The Committee on Natural Resources in its report to ECOSOC recommended that the role of women in the supply, use and preservation of water resources should be considered a priority in the work carried out by the agencies and bodies of United Nations. The Committee also recommended that the slogan "social participation in sustainable development and the use of water resources" be used to commemorate the International Water Day in 1994.

In November 1993, INSTRAW will hold a seminar in collaboration with the University of the West Indies, Barbados, on sanitation. This seminar will prepare trainers who in turn will work with women at the grassroots level.

WOMEN AND CREDIT

In October in Santo Domingo, Dominican Republic, INSTRAW will hold a seminar on "Gender Analysis of the Impact of Credit Projects". This seminar will be attended by a group of local experts who will benefit from the experience of two consultants, one with experience in the Latin American region and the other from Asia. The objective of the seminar is to define a type of credit scheme which may be duplicated in different contexts

and which includes the key elements that have made certain credit programmes particularly successful for women.

WOMEN AND STATISTICS

Through the initiative of the American University in Washington, D.C. and sponsorship of the National Science Foundation, a panel of researchers and experts involved in the area of quantitative research on women was convened at the University of Costa Rica, 22-26 February 1993. INSTRAW took an active part in the panel in which specific concern was expressed on the inconsistencies of officially reported statistics and indicators as opposed to those collected and calculated by special groups of data users. A case in point was the project of FLACSO which applied INSTRAW's guidelines in compiling statistics and indicators on women for describing women's profile in Latin American countries. Statistics on women's economic activities and elderly women were also discussed by the panel.

COMPUTER MODELS

INSTRAW in cooperation with the United Nations Department of Economic and Social Development (UNESD) has published two computer models on Urban Women in the Development Model and Rural Women in the Development Model. Each comprises a workbook and a diskette, based on Lotus 123.

These models are to assist policy-makers in understanding the relationship between certain sectoral policies and the advancement of women and development. They have been developed by Krishna Roy of the Population Division and by Jeanne-Marie Col, Special Technical Adviser, Public Administration, Department of Economic and Social Development.

TRANSITION EASTERN EUROPEAN COUNTRIES

The programme on the Training Needs of Women Farmers in Transition Eastern European countries is progressing. Dr. Erzsebet Tóth, INSTRAW's consultant for this programme, has prepared her first report, entitled "Current situation and long-term opportunities of women's economic activity in agriculture in Hungary".

PUBLICATIONS

New publications have been printed by INSTRAW's print unit. Two volumes have been published from the "Interregional workshop on the role of women in environmentally sound and sustainable development". This is the outcome of the workshop held in Beijing in September 1992, the first major meeting held in China after the nomination of Beijing as venue of the Fourth World Conference on Women in 1995. This inter-regional workshop was organized by INSTRAW and the United Nations Department of Economic and Social Development (DESD) together with the Chinese State Science and Technology Commission and the All-China Women's Federation.

The final report and the recommendations of the workshop on the participation of rural women in the development process held in Santiago (Dominican Republic) in December 1992 has been published. This is a joint publication of the Institute and the Dirección General de Promoción de la Mujer (DGPM) (Bureau of Women's Affairs), INSTRAW's focal point in the host country.

The report was presented in an act held at DGPM's headquarters at which the Director of INSTRAW, referred to the work carried out by the Dominican rural women leaders during the workshop.

The report, reflects some of the principal concerns of Dominican rural women: recognition as heads of families, enabling them to have access to land tenure and agrarian reform; migration to urban areas and their desire to be taken into account in government credit and training programmes.

The report on the consultative meeting of experts on macro-economic policies, held in Rome from 18-22 March 1991, was published under the title "Analysis of Women's Participation in the Informal Sector".

INSTRAW'S PRESENCE IN FAIRS



INSTRAW participated in the exhibit organized by the United Nations system at the World Conference on Human Rights, in Vienna on the 14-25 June. The Institute will also participate in the United Nations Information Fair which will be held at United Nations Headquarters in New York, 19-29 October 1993.

FORMER INSTRAW DIRECTOR TAKES ON NEW FUNCTIONS IN THE UNITED NATIONS

Dunja Pastizzi-Ferencic, first Director of INSTRAW, who led the Institute through its initial nine years, will take up new functions in the United Nations. Ms Ferencic has been appointed Deputy Executive Secretary of the Economic Commission for Europe (ECE). In August 1990 Ms Ferencic left the Institute to become the Director of the then Natural Resources and Energy Division of the Technical Cooperation for Development.

As a result of the restructuring of the economic and social sectors, in March 1992 this Division became the Science, Technology, Energy Environment and Natural Resources Division. Ms Ferencic managed technical cooperation programmes in science, technology, natural resources and energy and the Division is the focal point of the Department for the subjects of environment and sustainable development. While she served as Chairperson of the cross-sectoral Task Force of the Department of Economic and Social Development on Women and Development, she was catalytic in ensuring continuing support of INSTRAW's programmes in the context of DESD's activities in relation to women in developing countries. Through her tireless efforts, two workshops were jointly organized by DESD and INSTRAW, financed by DESD, using the INSTRAW/ILO/DESID models training package on Women, Water Supply and Sanitation. They were held in the Gambia (Africa) in September 1991 and in Thailand (Asia) in September 1992.

Ms Ferencic's broad experience in international development will serve her well in her new functions. INSTRAW wishes her success.

CHIEF OF ADMINISTRATION LEAVES INSTRAW

After five years of work at INSTRAW, Alfonso Chan, Chief of Administration, leaves the Institute to join the United Nations Surveillance Mission in El Salvador (ONUSAL) where he will act as Deputy Chief of the Administration Division and Director of General Services and Logistics. He has been replaced at INSTRAW by Mr Raymond Chan, who will be in charge of the workshops.

NOT ALL ARE FAREWELLS

Patricia Julian Mohammadi, Ursula Paredes, Tiziana Marchetti, María de Jesús Diaz and Nyunt Nyunt Win have joined the Institute. Ms Mohammadi comes from ESCAP in Bangkok, and

will serve as Chief of Research and Training. Ursula Paredes Diaz Albertini comes from Uruguay, where she worked for more than five years at the International Organization of Consumers Association. Tiziana Marchetti joined INSTRAW as an Associate Expert financed by the Italian Government to work in the socio-economic sectors of the United Nations. María de Jesús Diaz, a Dominican national, has joined the Information, Communication and Documentation Unit, where she serves as Public Information Assistant and liaison with governmental agencies and non-governmental organizations in the host country. Finally, Nyunt Nyunt Win, from Myanmar, is a United Nations volunteer, who has come to strengthen INSTRAW's team in the field of gender statistics. She was the former Deputy Director of the Central Statistical Organization (CSO) in Yangon, Myanmar, where she worked for over 26 years in the statistics area. ■

INSTRAW

International
Institute for
Women and
Environment
and
Development
in the
Agriculture
and
Rural
Areas
of the
World

INSTRAW INHOUSE

THIRTEENTH SESSION OF THE BOARD OF TRUSTEES

INSTRAW's Board of Trustees met at its headquarters in Santo Domingo (Dominican Republic) in its thirteenth session, from February 15 to 19, 1993. In the opening session, Mr. Fabio Herrera, representing the Minister of Foreign Affairs of the Dominican Republic, reiterated the Dominican Government's support to INSTRAW noting that the Institute is the only United Nations world headquarters in Latin America. He expressed his wishes that INSTRAW continue to contribute to improve the situation of women--which ultimately benefits society as a whole.

Representing the Secretary General of the United Nations, Mr. Boutros Boutros Ghali, was Ms Chafika Meslem, Director of the Division for the Advancement of Women. In her address Ms Meslem referred to the preparations for the holding of the Fourth World Conference on Women and stressed the need that the Division for the Advancement of Women, UNIFEM and INSTRAW together with the rest of the United Nations system strengthen their links to make the World Conference of 1995 a real success so as to eliminate the discrimination against women by the year 2000 as reflected in the Nairobi Forward-looking strategies.

During the session, the Board reviewed the progress report on the activities carried out by the Institute during 1992, examined INSTRAW's interaction with its focal points, discussed its activities

related to the International Year of the Family and the preparations for the Fourth World Conference on Women to be held in 1995. Amongst the recommendations made by the Board was that the Institute prepare a report relating to the situation of women to be presented at the International Conference on Population and Development to be held in Cairo, Egypt in 1994.

INTERNATIONAL YEAR OF THE FAMILY

The Board of Trustees noted that it was important for INSTRAW to actively participate in the preparation of the International Year of the Family (1994), in order to ensure that women's rights within the family are recognized. Special emphasis was made on equal sharing of responsibilities and the elimination of discriminatory practices.

The Board agreed that INSTRAW should present the results of the time-use studies at various meetings, to highlight women's activities since it could be a useful tool to measure family responsibilities and how to share them.

Within this context the Director, Margaret Shields, attended the "Third Ad Hoc Interagency Meeting on the International Year of the Family" held in Vienna, from 10 to 12 March, where the final draft of the United Nations Statement by the agencies was approved.

FOCAL POINTS

This year the Board devoted an agenda item to the subject of the Institute's Focal Points. There was an extensive discussion on

how to attain better networking between INSTRAW and its focal points, in order to reach the goals of the Institute's programmes at the national level. For example, it was suggested that the focal points could assist the Institute in its fund raising activities. The criteria for the selection of focal points was discussed as well as the need for the Institute to widen its networking system such as establishing a closer link with academic institutions.

The Board accepted the nomination of new focal points: Network of Women in Development Agencies from the Netherlands and the Zimbabwe Women's Resource Centre and Network of Zimbabwe, which brings the total number of focal points throughout the world to 37.

FOURTH WORLD CONFERENCE ON WOMEN BEIJING '95

Gertrude Mongella, ex Member of INSTRAW's Board of Trustees has been named Secretary General of the Fourth World Conference on Women, which is to be held in Beijing, China, from the 4th to 15th of September 1995. Ms. Mongella has held numerous posts in her country's government, the Republic of Tanzania, including being Minister of Women's Affairs. During the past 10 years, Ms. Mongella has represented her country in several international conferences, particularly on women and environment. INSTRAW wishes her the best in her new role.

The 17th Ad Hoc Inter Agency Meeting on Women, in Vienna 15-16 March 1993 at which INSTRAW was represented by its Director, focused on the

preparations for the Beijing Conference. It also examined the review process of the Nairobi Forward-looking strategies. It recommended that the United Nations system should establish a more dynamic and flexible approach to both planning and coordination in order to facilitate progress.

The need to obtain more effective indicators linked to the goals pursued was pointed out and a number of areas where such indicators are needed was suggested. However, the burden and cost of too large an array of indicators was recognized and further work would be required in order to identify only those areas where such indicators could be most effective.

The format and objectives of the Platform of Action that would be approved by the World Conference on Women was discussed. Particular emphasis was placed on the need to develop effective accountability mechanisms and it was recommended that these matters be discussed at the regional level during the preparatory conferences. The need to strengthen the public information campaign planned for the Conference was reviewed, and with respect to the resources needed, the possibility to obtain private sponsors, as was done in the Earth Summit, was suggested.

Immediately after the Inter Agency Meeting, the 37th Session of the Commission for the Status of Women was held in Vienna from 17 to 26 March. During the first three days INSTRAW was represented by its Director and later by the Chief of Research and Training.

On the agenda for the session was the preparations for the Fourth World Conference on Women: Action for Equality, Development and Peace.

The priority themes discussed:

(a) Equality: increased awareness by women of their rights, including legal literacy. (b) Development: Women in extreme poverty: integration of women's concerns in national development planning. (c) Peace: Women and the peace process. Particular reference was made to the problem of women and violence in war zones.

It also examined the implementation of the Nairobi Forward-looking Strategies and the planning and coordination related to the United Nations System. In her presentation the INSTRAW Director addressed the main programmes of the Institute and stressed the need to find solutions to those problems that stand in the way of the empowerment of women and full equality between men and women.

WOMEN AND COMMUNICATION

The project on Women and Communication enters a new phase. During the forthcoming months, Diana Burns, a consultant, will work on the preparation of a manual for women communicators, on how to give a gender focus to their work. This manual will be used in the training courses to be given during the second phase of the project on Women and Communication in Argentina and the Dominican Republic.

In the meantime, CIPAF (Centro de Investigaciones para la Acción Femenina) an NGO responsible for the Women and Communication project in the Dominican Republic, will hold a seminar during the month of July with women journalists. The objective is to confront the communicators with the results of the research in which they themselves participated so as to formulate concrete recommendations addressed to women journalists on how to improve communications to and for women.

WOMEN, WATER SUPPLY AND SANITATION

Women, Water Supply and Sanitation was the focus of INSTRAW's presentation at the first session of the Committee on Natural Resources, established as a specialized Committee of the Economic and Social Council. The meeting was held in New York from March 29 to April 8, 1993. In its presentation INSTRAW made reference to the actions foreseen for the implementation of Chapters 18 and 24 of Agenda 21, as they refer to women and the use of water resources.

The Committee on Natural Resources in its report to ECOSOC recommended that the role of women in the supply, use and preservation of water resources should be considered a priority in the work carried out by the agencies and bodies of United Nations. The Committee also recommended that the slogan "social participation in sustainable development and the use of water resources" be used to commemorate the International Water Day in 1994.

In November 1993, INSTRAW will hold a seminar in collaboration with the University of the West Indies, Barbados, on sanitation. This seminar will prepare trainers who in turn will work with women at the grassroots level.

WOMEN AND CREDIT

In October in Santo Domingo, Dominican Republic, INSTRAW will hold a seminar on "Gender Analysis of the Impact of Credit Projects". This seminar will be attended by a group of local experts who will benefit from the experience of two consultants, one with experience in the Latin American region and the other from Asia. The objective of the seminar is to define a type of credit scheme which may be duplicated in different contexts.

and which includes the key elements that have made certain credit programmes particularly successful for women.

WOMEN AND STATISTICS

Through the initiative of the American University in Washington, D.C. and sponsorship of the National Science Foundation, a panel of researchers and experts involved in the area of quantitative research on women was convened at the University of Costa Rica, 22-26 February 1993. INSTRAW took an active part in the panel in which specific concern was expressed on the inconsistencies of officially reported statistics and indicators as opposed to those collected and calculated by special groups of data users. A case in point was the project of FLACSO which applied INSTRAW's guidelines in compiling statistics and indicators on women for describing women's profile in Latin American countries. Statistics on women's economic activities and elderly women were also discussed by the panel.

COMPUTER MODELS

INSTRAW in cooperation with the United Nations Department of Economic and Social Development (UNDESD) has published two computer models on Urban Women in the Development Model and Rural Women in the Development Model. Each comprises a workbook and a diskette, based on Lotus 123.

These models are to assist policy-makers in understanding the relationship between certain sectoral policies and the advancement of women and development. They have been developed by Krishna Roy of the Population Division and by Jeanne-Marie Col, Special Technical Adviser, Public Administration, Department of Economic and Social Development.

TRANSITION EASTERN EUROPEAN COUNTRIES

The programme on the Training Needs of Women Farmers in Transition Eastern European countries is progressing. Dr. Erzsebet Tóth, INSTRAW's consultant for this programme, has prepared her first report, entitled "Current situation and long-term opportunities of women's economic activity in agriculture in Hungary".

PUBLICATIONS

New publications have been printed by INSTRAW's print unit. Two volumes have been published from the "Interregional workshop on the role of women in environmentally sound and sustainable development". This is the outcome of the workshop held in Beijing in September 1992, the first major meeting held in China after the nomination of Beijing as venue of the Fourth World Conference on Women in 1995. This inter-regional workshop was organized by INSTRAW and the United Nations Department of Economic and Social Development (DESD) together with the Chinese State Science and Technology Commission and the All-China Women's Federation.

The final report and the recommendations of the workshop on the participation of rural women in the development process held in Santiago (Dominican Republic) in December 1992 has been published. This is a joint publication of the Institute and the Dirección General de Promoción de la Mujer (DGPM) (Bureau of Women's Affairs), INSTRAW's focal point in the host country.

The report was presented in an act held at DGPM's headquarters at which the Director of INSTRAW, referred to the work carried out by the Dominican rural women leaders during the workshop.

The report, reflects some of the principal concerns of Dominican rural women: recognition as heads of families, enabling them to have access to land tenure and agrarian reform; migration to urban areas and their desire to be taken into account in government credit and training programmes.

The report on the consultative meeting of experts on macro-economic policies, held in Rome from 18-22 March 1991, was published under the title "Analysis of Women's Participation in the Informal Sector".

INSTRAW'S PRESENCE IN FAIRS

INSTRAW participated in the exhibit organized by the United Nations system at the World Conference on Human Rights, in Vienna on the 14-25 June. The Institute will also participate in the United Nations Information Fair which will be held at United Nations Headquarters in New York, 19-29 October 1993.

FORMER INSTRAW DIRECTOR TAKES ON NEW FUNCTIONS IN THE UNITED NATIONS

Dunja Pastizzi-Ferencic, first Director of INSTRAW, who led the Institute through its initial nine years, will take up new functions in the United Nations. Ms Ferencic has been appointed Deputy Executive Secretary of the Economic Commission for Europe (ECE). In August 1990 Ms Ferencic left the Institute to become the Director of the then Natural Resources and Energy Division of the Technical Cooperation for Development.



As a result of the restructuring of the economic and social sectors, in March 1992 this Division became the Science, Technology, Energy, Environment and Natural Resources Division. Ms Ferencic managed technical cooperation programmes in science, technology, natural resources and energy and the Division is the focal point of the Department for the subjects of environment and sustainable development. While she served as Chairperson of the cross-sectoral Task Force of the Department of Economic and Social Development on Women and Development, she was catalytic in ensuring continuing support of INSTRAW's programmes in the context of DESD's activities in relation to women in developing countries. Largely through her tireless efforts, two workshops were jointly organized by DESD and INSTRAW, financed by DESD, using the INSTRAW/ILO/DESD modular training package on Women, Water Supply and Sanitation. They were held in the Gambia (Africa) in September 1991 and in Thailand (Asia) in September 1992.

Ms Ferencic's broad experience in international development will serve her well in her new functions. INSTRAW wishes her success.

CHIEF OF ADMINISTRATION LEAVES INSTRAW

After five years of work at INSTRAW, Alfonso Chan, Chief of Administration, leaves the Institute to join the United Nations Surveillance Mission in El Salvador (ONUSAL) where he will act as Deputy Chief of the Administration Division and Chief of General Services and Logistics. He has been replaced at INSTRAW by Mr. Raymond East. We wish Mr. Chan well in his new functions.

NOT ALL ARE FAREWELLS

Parirokh Soltan Mohammadi, Ursula Paredes, Tiziana Marchetti, María de Jesús Díaz and Nyunt Nyunt Win have joined the Institute. Ms Mohammadi comes from ESCAP in Bangkok, and

will serve as Chief of Research and Training. Ursula Paredes Díaz Albertini comes from Uruguay, where she worked for more than five years at the International Organization of Consumers Association. Tiziana Marchetti joined INSTRAW as an Associate Expert financed by the Italian Government to work in the socio-economic sectors of the United Nations. María de Jesús Díaz, a Dominican national, has joined the Information, Communication and Documentation Unit, where she serves as Public Information Assistant and liaison with governmental agencies and non-governmental organizations in the host country. Finally, Nyunt Nyunt Win, from Myanmar, is a United Nations volunteer, who has come to strengthen INSTRAW's team in the field of gender statistics. She was the former Deputy Director of the Central Statistical Organization (CSO) in Yangon, Myanmar, where she worked for over 26 years in the statistics area. ■

INSTRAW



United Nations
International Research and Training
Institute for the Advancement of Women

P.O. Box 21747
Santo Domingo, Dominican Republic
Printed in the Dominican Republic

300/English/1993

INSTRAW

INHOUSE

THIRTEENTH SESSION OF THE BOARD OF TRUSTEES

INSTRAW's Board of Trustees met at its headquarters in Santo Domingo (Dominican Republic) in its thirteenth session, from February 15 to 19, 1993. In the opening session, Mr. Fabio Herrera, representing the Minister of Foreign Affairs of the Dominican Republic, reiterated the Dominican Government's support to INSTRAW noting that the Institute is the only United Nations world headquarters in Latin America. He expressed his wishes that INSTRAW continue to contribute to improve the situation of women--which ultimately benefits society as a whole.

Representing the Secretary General of the United Nations, Mr. Boutros Boutros Ghali, was Ms Chafika Meslem, Director of the Division for the Advancement of Women. In her address Ms Meslem referred to the preparations for the holding of the Fourth World Conference on Women and stressed the need that the Division for the Advancement of Women, UNIFEM and INSTRAW together with the rest of the United Nations system strengthen their links to make the World Conference of 1995 a real success so as to eliminate the discrimination against women by the year 2000 as reflected in the Nairobi Forward-looking strategies.

During the session, the Board reviewed the progress report on the activities carried out by the Institute during 1992, examined INSTRAW's interaction with its focal points, discussed its activities

related to the International Year of the Family and the preparations for the Fourth World Conference on Women to be held in 1995. Amongst the recommendations made by the Board was that the Institute prepare a report relating to the situation of women to be presented at the International Conference on Population and Development to be held in Cairo, Egypt in 1994.

INTERNATIONAL YEAR OF THE FAMILY

The Board of Trustees noted that it was important for INSTRAW to actively participate in the preparation of the International Year of the Family (1994), in order to ensure that women's rights within the family are recognized. Special emphasis was made on equal sharing of responsibilities and the elimination of discriminatory practices.

The Board agreed that INSTRAW should present the results of the time-use studies at various meetings, to highlight women's activities since it could be a useful tool to measure family responsibilities and how to share them.

Within this context the Director, Margaret Shields, attended the "Third Ad Hoc Interagency Meeting on the International Year of the Family" held in Vienna, from 10 to 12 March, where the final draft of the United Nations Statement by the agencies was approved.

FOCAL POINTS

This year the Board devoted an agenda item to the subject of the Institute's Focal Points. There was an extensive discussion on

how to attain better networking between INSTRAW and its focal points, in order to reach the goals of the Institute's programmes at the national level. For example, it was suggested that the focal points could assist the Institute in its fund raising activities. The criteria for the selection of focal points was discussed as well as the need for the Institute to widen its networking system such as establishing a closer link with academic institutions.

The Board accepted the nomination of new focal points: Network of Women in Development Agencies from the Netherlands and the Zimbabwe Women's Resource Centre and Network of Zimbabwe, which brings the total number of focal points throughout the world to 37.

FOURTH WORLD CONFERENCE ON WOMEN BEIJING '95

Gertrude Mongella, ex Member of INSTRAW's Board of Trustees has been named Secretary General of the Fourth World Conference on Women, which is to be held in Beijing, China, from the 4th to 15th of September 1995. Ms. Mongella has held numerous posts in her country's government, the Republic of Tanzania, including being Minister of Women's Affairs. During the past 10 years, Ms. Mongella has represented her country in several international conferences, particularly on women and environment. INSTRAW wishes her the best in her new role.

The 17th Ad Hoc Inter Agency Meeting on Women, in Vienna 15-16 March 1993 at which INSTRAW was represented by its Director, focused on the

preparations for the Beijing Conference. It also examined the review process of the Nairobi Forward-looking strategies. It recommended that the United Nations system should establish a more dynamic and flexible approach to both planning and coordination in order to facilitate progress.

The need to obtain more effective indicators linked to the goals pursued was pointed out and a number of areas where such indicators are needed was suggested. However, the burden and cost of too large an array of indicators was recognized and further work would be required in order to identify only those areas where such indicators could be most effective.

The format and objectives of the Platform of Action that would be approved by the World Conference on Women was discussed. Particular emphasis was placed on the need to develop effective accountability mechanisms and it was recommended that these matters be discussed at the regional level during the preparatory conferences. The need to strengthen the public information campaign planned for the Conference was reviewed, and with respect to the resources needed, the possibility to obtain private sponsors, as was done in the Earth Summit, was suggested.

Immediately after the Inter Agency Meeting, the 37th Session of the Commission for the Status of Women was held in Vienna from 17 to 26 March. During the first three days INSTRAW was represented by its Director and later by the Chief of Research and Training.

On the agenda for the session was the preparations for the Fourth World Conference on Women: Action for Equality, Development and Peace.

The priority themes discussed:

(a) Equality: increased awareness by women of their rights, including legal literacy. (b) Development: Women in extreme poverty: integration of women's concerns in national development planning. (c) Peace: Women and the peace process. Particular reference was made to the problem of women and violence in war zones.

It also examined the implementation of the Nairobi Forward-looking Strategies and the planning and coordination related to the United Nations System. In her presentation the INSTRAW Director addressed the main programmes of the Institute and stressed the need to find solutions to those problems that stand in the way of the empowerment of women and full equality between men and women.

WOMEN AND COMMUNICATION

The project on Women and Communication enters a new phase. During the forthcoming months, Diana Burns, a consultant, will work on the preparation of a manual for women communicators, on how to give a gender focus to their work. This manual will be used in the training courses to be given during the second phase of the project on Women and Communication in Argentina and the Dominican Republic.

In the meantime, CIPAF (Centro de Investigaciones para la Acción Femenina) an NGO responsible for the Women and Communication project in the Dominican Republic, will hold a seminar during the month of July with women journalists. The objective is to confront the communicators with the results of the research in which they themselves participated so as to formulate concrete recommendations addressed to women journalists on how to improve communications to and for women.

WOMEN, WATER SUPPLY AND SANITATION

Women, Water Supply and Sanitation was the focus of INSTRAW's presentation at the first session of the Committee on Natural Resources, established as a specialized Committee of the Economic and Social Council. The meeting was held in New York from March 29 to April 8, 1993. In its presentation INSTRAW made reference to the actions foreseen for the implementation of Chapters 18 and 24 of Agenda 21, as they refer to women and the use of water resources.

The Committee on Natural Resources in its report to ECOSOC recommended that the role of women in the supply, use and preservation of water resources should be considered a priority in the work carried out by the agencies and bodies of United Nations. The Committee also recommended that the slogan "social participation in sustainable development and the use of water resources" be used to commemorate the International Water Day in 1994.

In November 1993, INSTRAW will hold a seminar in collaboration with the University of the West Indies, Barbados, on sanitation. This seminar will prepare trainers who in turn will work with women at the grassroots level.

WOMEN AND CREDIT

In October in Santo Domingo, Dominican Republic, INSTRAW will hold a seminar on "Gender Analysis of the Impact of Credit Projects". This seminar will be attended by a group of local experts who will benefit from the experience of two consultants, one with experience in the Latin American region and the other from Asia. The objective of the seminar is to define a type of credit scheme which may be duplicated in different contexts

and which includes the key elements that have made certain credit programmes particularly successful for women.

WOMEN AND STATISTICS

Through the initiative of the American University in Washington, D.C. and sponsorship of the National Science Foundation, a panel of researchers and experts involved in the area of quantitative research on women was convened at the University of Costa Rica, 22-26 February 1993. INSTRAW took an active part in the panel in which specific concern was expressed on the inconsistencies of officially reported statistics and indicators as opposed to those collected and calculated by special groups of data users. A case in point was the project of FLACSO which applied INSTRAW's guidelines in compiling statistics and indicators on women for describing women's profile in Latin American countries. Statistics on women's economic activities and elderly women were also discussed by the panel.

COMPUTER MODELS

INSTRAW in cooperation with the United Nations Department of Economic and Social Development (UNDESD) has published two computer models on Urban Women in the Development Model and Rural Women in the Development Model. Each comprises a workbook and a diskette, based on Lotus 123.

These models are to assist policy-makers in understanding the relationship between certain sectoral policies and the advancement of women and development. They have been developed by Krishna Roy of the Population Division and by Jeanne-Marie Col, Special Technical Adviser, Public Administration, Department of Economic and Social Development.

TRANSITION EASTERN EUROPEAN COUNTRIES

The programme on the Training Needs of Women Farmers in Transition Eastern European countries is progressing. Dr. Erzsebet Tóth, INSTRAW's consultant for this programme, has prepared her first report, entitled "Current situation and long-term opportunities of women's economic activity in agriculture in Hungary".

PUBLICATIONS

New publications have been printed by INSTRAW's print unit. Two volumes have been published from the "Interregional workshop on the role of women in environmentally sound and sustainable development". This is the outcome of the workshop held in Beijing in September 1992, the first major meeting held in China after the nomination of Beijing as venue of the Fourth World Conference on Women in 1995. This inter-regional workshop was organized by INSTRAW and the United Nations Department of Economic and Social Development (DESD) together with the Chinese State Science and Technology Commission and the All-China Women's Federation.

The final report and the recommendations of the workshop on the participation of rural women in the development process held in Santiago (Dominican Republic) in December 1992 has been published. This is a joint publication of the Institute and the Dirección General de Promoción de la Mujer (DGPM) (Bureau of Women's Affairs), INSTRAW's focal point in the host country.

The report was presented in an act held at DGPM's headquarters at which the Director of INSTRAW, referred to the work carried out by the Dominican rural women leaders during the workshop.

The report, reflects some of the principal concerns of Dominican rural women: recognition as heads of families, enabling them to have access to land tenure and agrarian reform; migration to urban areas and their desire to be taken into account in government credit and training programmes.

The report on the consultative meeting of experts on macro-economic policies, held in Rome from 18-22 March 1991, was published under the title "Analysis of Women's Participation in the Informal Sector".

INSTRAW'S PRESENCE IN FAIRS



INSTRAW participated in the exhibit organized by the United Nations system at the World Conference on Human Rights, in Vienna on the 14-25 June. The Institute will also participate in the United Nations Information Fair which will be held at United Nations Headquarters in New York, 19-29 October 1993.

FORMER INSTRAW DIRECTOR TAKES ON NEW FUNCTIONS IN THE UNITED NATIONS

Dunja Pastizzi-Ferencic, first Director of INSTRAW, who led the Institute through its initial nine years, will take up new functions in the United Nations. Ms Ferencic has been appointed Deputy Executive Secretary of the Economic Commission for Europe (ECE). In August 1990 Ms Ferencic left the Institute to become the Director of the then Natural Resources and Energy Division of the Technical Cooperation for Development.

As a result of the restructuring of the economic and social sectors, in March 1992 this Division became the Science, Technology, Energy, Environment and Natural Resources Division. Ms Ferencic managed technical cooperation programmes in science, technology, natural resources and energy and the Division is the focal point of the Department for the subjects of environment and sustainable development. While she served as Chairperson of the cross-sectoral Task Force of the Department of Economic and Social Development on Women and Development, she was catalytic in ensuring continuing support of INSTRAW's programmes in the context of DESD's activities in relation to women in developing countries. Largely through her tireless efforts, two workshops were jointly organized by DESD and INSTRAW, financed by DESD, using the INSTRAW/ILO/DESD modular training package on Women, Water Supply and Sanitation. They were held in the Gambia (Africa) in September 1991 and in Thailand (Asia) in September 1992.

Ms Ferencic's broad experience in international development will serve her well in her new functions. INSTRAW wishes her success.

CHIEF OF ADMINISTRATION LEAVES INSTRAW

After five years of work at INSTRAW, Alfonso Chan, Chief of Administration, leaves the Institute to join the United Nations Surveillance Mission in El Salvador (ONUSAL) where he will act as Deputy Chief of the Administration Division and Chief of General Services and Logistics. He has been replaced at INSTRAW by Mr. Raymond East. We wish Mr. Chan well in his new functions.

NOT ALL ARE FAREWELLS

Parirokh Soltan Mohammadi, Ursula Paredes, Tiziana Marchetti, María de Jesús Díaz and Nyunt Nyunt Win have joined the Institute. Ms Mohammadi comes from ESCAP in Bangkok, and

will serve as Chief of Research and Training. Ursula Paredes Díaz Albertini comes from Uruguay, where she worked for more than five years at the International Organization of Consumers Association. Tiziana Marchetti joined INSTRAW as an Associate Expert financed by the Italian Government to work in the socio-economic sectors of the United Nations. María de Jesús Díaz, a Dominican national, has joined the Information, Communication and Documentation Unit, where she serves as Public Information Assistant and liaison with governmental agencies and non-governmental organizations in the host country. Finally, Nyunt Nyunt Win, from Myanmar, is a United Nations volunteer, who has come to strengthen INSTRAW's team in the field of gender statistics. She was the former Deputy Director of the Central Statistical Organization (CSO) in Yangon, Myanmar, where she worked for over 26 years in the statistics area. ■■■

INSTRAW



United Nations
International Research and Training
Institute for the Advancement of Women

P.O. Box 21747
Santo Domingo, Dominican Republic
Printed in the Dominican Republic

300/English/1993

INSTRAW

NOTICIAS DE LA CASA

XIII SESION DE LA JUNTA DE CONSEJEROS

La Junta de Consejeros del INSTRRAW se reunió en su sede en Santo Domingo, (República Dominicana) en su decimotercera sesión, del 15 al 19 de febrero de 1993. En su sesión de apertura, el Sr. Fabio Herrera, representante del Secretario de Asuntos Exteriores de la República Dominicana, ratificó el apoyo del Gobierno dominicano al INSTRRAW, resaltando que el Instituto es el único organismo de las Naciones Unidas cuya sede mundial se encuentra en América Latina, y expresó sus deseos de que el INSTRRAW continúe realizando su contribución al avance de la mujer, una labor que en definitiva beneficia a la sociedad entera.

En representación del Secretario General de las Naciones Unidas Boutros Boutros Ghali, asistió la Sra. Chafika Meslem, Directora de la División para el Avance de la Mujer. En su intervención, la Sra. Meslem se refirió a los preparativos para la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer e insistió en la necesidad de que la División para el Avance de la Mujer, UNIFEM e INSTRRAW y el resto del sistema de las Naciones Unidas estrechen sus relaciones para hacer de la Conferencia de 1995 un verdadero éxito y se logre eliminar la discriminación contra la mujer antes del año 2000, tal y como se refleja en las Estrategias de Nairobi.

En el transcurso de las sesiones de trabajo, la Junta conoció el informe de los trabajos del

Instituto durante 1992, dedicó un apartado a los puntos focales, trató el tema del Año Internacional de la Familia y los preparativos para la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer de 1995. Entre las recomendaciones hechas por la Junta al Instituto destacó la de presentar informes relativos a la situación de la mujer de cara a la Conferencia Internacional de Población y Desarrollo que se celebrará en El Cairo, Egipto, en 1994.

AÑO INTERNACIONAL DE LA FAMILIA

La Junta de Consejeros resaltó la importancia de que el INSTRRAW participe activamente en la preparación del Año Internacional de la Familia (1994), con el fin de que los derechos de la mujer dentro de la familia sean reconocidos. Se hizo especial énfasis en la noción de compartir las responsabilidades, y en la eliminación de las prácticas discriminatorias.

La Junta de Consejeros dispuso que el INSTRRAW presente los resultados de sus estudios de uso del tiempo en diferentes reuniones, ya que están dirigidos actualmente a destacar las actividades de la mujer, y pueden ser una valiosa herramienta para medir las responsabilidades familiares y el modo de compartirlas.

En este contexto la Directora, Margaret Shields, asistió a la "Tercera Reunión Interagencial Ad Hoc sobre el Año Internacional de la Familia" en Viena, 10 al 12 de marzo, donde se aprobó el proyecto del documento de Jefes de Agencias de las Naciones Unidas sobre el Año Internacional de la Familia.

LOS PUNTOS FOCALES

Este año, la Junta de Consejeros dedicó un punto de la agenda a tratar el tema de los puntos focales del Instituto. Se debatió ampliamente cómo podría conseguirse una mejor interacción entre el INSTRRAW y sus puntos focales, con el fin de conseguir más logros de los programas del Instituto a nivel nacional. Se sugirió por ejemplo, que los puntos focales puedan ayudar al Instituto en sus actividades para conseguir fondos. Se debatieron también los cambios que se han establecido en los criterios de selección de los nuevos puntos focales y se analizó la conveniencia de que el Instituto amplíe su trabajo en redes, estrechando sus contactos con otras entidades especialmente instituciones académicas.

La Junta aceptó en esta sesión la nominación como nuevos puntos focales del Network of Women in Development Agencies en los Países Bajos y el Zimbabwe Women's Resource Center and Network de Zimbabwe con lo que ya son 37 los puntos focales del Instituto en todo el mundo.

CUARTA CONFERENCIA MUNDIAL SOBRE LA MUJER BEIJING '95

Gertrude Mongella, ex Miembro de la Junta de Consejeros del INSTRRAW fué nombrada Secretaria General de la Cuarta Conferencia Mundial para la Mujer, que se celebrará en Beijing China del 4 al 15 de septiembre de 1995. La Sra. Mongella, ha ocupado numerosos cargos para el Gobierno de su país, la República de Tanzania, entre los que destaca

su labor como Ministra de Asuntos de la Mujer. Durante los últimos 10 años, la Sra. Mongella representó a su país en numerosas conferencias internacionales, especialmente sobre mujer y medio ambiente. El INSTRAW le desea lo mejor en su nueva función.

La Reunión Inter-Agencial sobre la Mujer, celebrada en Viena, 15-16 marzo, en la que el INSTRAW estuvo representado por su Directora, estuvo centrada en la revisión de los preparativos para la Conferencia de Beijing. Examinó también el proceso de puesta en marcha de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro. Se recomendó que el sistema de las Naciones Unidas agilice y flexibilice la planificación y la coordinación de las acciones con el fin de conseguir mayores progresos. Se señaló la necesidad de obtener indicadores más efectivos, vinculados a las metas perseguidas y para ello se sugirió un gran número de áreas en las que se necesitan más datos. Sin embargo, debido al alto costo de obtener un amplio espectro de datos, se necesitará realizar una exhaustiva identificación de las áreas con el fin de seleccionar aquellas en las que estos indicadores podrían ser más efectivos.

Se discutió también la forma y los objetivos de la Plataforma de Acción que serían aprobados en la Conferencia para la Mujer. Se puso especial énfasis en la necesidad de desarrollar mecanismos contables, y se recomendó que estos aspectos se discutan a nivel regional durante las conferencias preparatorias. Se analizó la necesidad de reforzar la campaña de información pública que cubrirá la Conferencia de Beijing, y al tratar de la necesidad de recursos, se sugirió la posibilidad de contar con patrocinadores de la empresa privada como se hizo en la Cumbre para la Tierra.

Inmediatamente después de la Reunión Inter-Agencial se celebró el 37 período de sesiones de la

Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, en Viena del 17 al 26 de marzo de 1993. Durante los tres primeros días, el INSTRAW estuvo representado por su Directora y después por la Jefa de la Unidad de Investigaciones y Capacitación. Algunos de los puntos prioritarios de la reunión versaron sobre los preparativos para la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer: Acción para la Igualdad, el Desarrollo y la Paz. En esta sesión los temas prioritarios discutidos sobre (a) la Igualdad, propugnan un mayor conocimiento entre las mujeres de los derechos que se les han reconocido, inclusive conocimientos básicos de los aspectos jurídicos. (b) El Desarrollo se centró en la mujer en situaciones de extrema pobreza: integración de los intereses de la mujer en la planificación del desarrollo nacional y (c) la Paz, en la mujer y el proceso de establecimiento de la paz. Se hizo especial énfasis en la violencia que están sufriendo las mujeres en determinadas zonas de guerra. Igualmente se examinó la implementación de las Estrategias de Nairobi y se trataron cuestiones de programación y de coordinación relacionadas con el sistema de las Naciones Unidas. La Directora del INSTRAW en su presentación informó sobre los principales programas del Instituto y señaló la necesidad de buscar soluciones por el camino de lograr el avance de la mujer y la igualdad entre los géneros.

MUJER Y COMUNICACION

El proyecto sobre Mujer y Comunicación entra en una nueva etapa. Durante los próximos meses, la consultora Diana Burns trabajará en la elaboración de un manual para comunicadoras, destinado a dar un enfoque de género a su trabajo. Este manual se utilizará en los cursos de capacitación que se impartirán en la segunda fase del proyecto sobre

Mujer y Comunicación, en Argentina y en República Dominicana.

Mientras tanto, CIPAF, (Centro de Investigaciones para la Acción Femenina), ONG encargada del proyecto de Mujer y Comunicación en República Dominicana, celebrará un seminario en el mes de julio con mujeres periodistas. El fin es devolver a las comunicadoras los resultados de las investigaciones en las que ellas mismas colaboraron y llegar a formular recomendaciones concretas al sector de las mujeres periodistas para mejorar la comunicación por y para la mujer.

MUJER, ABASTECIMIENTO DE AGUA Y SANEAMIENTO

El tema de Mujer, Abastecimiento de Agua y Saneamiento fué el centro de la exposición del INSTRAW en la primera sesión del Comité de Recursos Naturales, establecido ya como un comité especializado del Consejo Económico y Social. La reunión se celebró en Nueva York del 29 de Marzo al 8 de Abril de 1993. El INSTRAW en su presentación aludió a las acciones previstas para la implementación de los Capítulos 18 y 24 del Programa 21, en lo que se refieren a la mujer y al manejo de los recursos de agua.

El Comité de Recursos Naturales recomendó en su informe al ECOSOC que el papel de la mujer en el abastecimiento, manejo y conservación de los recursos del agua deberán considerarse una prioridad en el trabajo común que llevan a cabo las agencias y en los programas de actividades conjuntas de los diferentes organismos de las Naciones Unidas. El Comité también recomendó que se tome el lema de "participación social en el desarrollo sostenible y el manejo de los recursos de agua" para celebrar el Día Mundial del Agua en 1994.

En noviembre de 1993, el INSTRAW llevará a cabo un seminario en colaboración con la Universidad de West Indias, Barbados, sobre saneamiento ambiental. Este taller se dirige a preparar capacitadores que a su vez trabajarán con mujeres de grupos de base.

MUJER Y CREDITO

En Santo Domingo, República Dominicana, se realizará durante el mes de octubre un seminario de tres días sobre el tema "Análisis de Género del Impacto de Proyectos de Crédito". El Instituto convoca en esta reunión a un grupo de expertos locales que aprovecharán las experiencias de dos consultoras, una con experiencia en la región de América Latina y otra en Asia. Se trata de definir una tipología de crédito que pueda ser replicada en otros contextos y que incluya los elementos claves que han hecho exitosos diferentes programas de crédito para las mujeres.

MUJER Y ESTADISTICAS

Por iniciativa de la Universidad Americana de Washington y con el apoyo de la Fundación Nacional de Ciencias, se reunió del 22 al 26 de febrero de 1993 en la Universidad de Costa Rica un panel de expertos en la investigación cuantitativa sobre la mujer. El INSTRAW tuvo una participación muy activa en el debate, en el que destacó la preocupación de los participantes sobre las inconsistencias de las estadísticas oficiales en relación a las elaboradas por grupos especiales de usuarios.

Un caso concreto fué el del proyecto de FLACSO, que aplicó las directrices del INSTRAW para recoger estadísticas e indicadores sobre mujeres para describir el perfil de la mujer en países de América Latina. Se discutieron también las estadísticas sobre las actividades económicas de la

mujer y sobre las mujeres envejecientes.

MODELOS COMPUTARIZADOS

El INSTRAW, en colaboración con el Departamento de Desarrollo Económico y Social de las Naciones Unidas (DDES) ha publicado dos modelos computarizados de simulación sobre Mujer Urbana en el Modelo de Desarrollo y Mujer Rural en el Modelo de Desarrollo. Cada uno de ellos se compone de un libro de trabajo y de un diskete, en LOTUS 123.

Estos modelos están destinados a ayudar a comprender a los formuladores de políticas la relación entre algunas políticas sectoriales y el avance de la mujer y el desarrollo. Han sido elaborados por Krishna Roy, de la División de Población y por Jeanne-Marie Col, Asesora Técnica de Administración Pública del Departamento de Desarrollo Económico y Social.

PAISES EN TRANSICION EN EL ESTE DE EUROPA

El programa sobre las necesidades de capacitación de la mujer rural en los países en transición del este de Europa continúa su andadura. La Dra. Erzsebet Tóth, consultora del INSTRAW en este tema, ha elaborado ya el primer informe, titulado "Situación actual y las oportunidades a largo plazo de la actividad económica de las mujeres en la agricultura húngara".

PUBLICACIONES

De la imprenta del INSTRAW han salido nuevas publicaciones. En primer lugar, se han publicados dos volúmenes sobre "el Taller Interregional sobre el Papel de la Mujer en el Cuidado del Medio Ambiente y el Desarrollo Sostenible". Se trata de los resultados del taller que se celebró

en Beijing, en septiembre de 1992, la primera gran reunión que se convocaba en China después de la designación de Beijing como sede de la Cuarta Conferencia de la Mujer en 1995 y que fue organizada por INSTRAW y por el Departamento de las Naciones Unidas para el Desarrollo Económico y Social, junto a la Comisión de Ciencia y Tecnología de la República Popular de China y la All-China Women's Federation.

Con el título de "Participación de la Mujer Rural en el Proceso de Desarrollo", se ha publicado el informe final y las recomendaciones del seminario taller que con el mismo título tuvo lugar en Santiago de los Caballeros (República Dominicana) en el mes de Diciembre de 1992. Es una publicación conjunta del Instituto y de la Dirección General de Promoción de la Mujer (DGPM), el punto focal del Instituto en el país anfitrión.

El documento se puso en circulación en un acto celebrado en la sede de la DGPM, en el que la Directora del INSTRAW, destacó el serio trabajo realizado por las líderes campesinas dominicanas durante las jornadas de diciembre.

En el informe, las campesinas dominicanas dejan claras sus mayores preocupaciones: que se les reconozca como jefas de familia para poder acceder a la tenencia de tierras de la reforma agraria; la migración hacia las zonas urbanas y su deseo de ser tenidas en cuenta en los programas de crédito y de capacitación del gobierno.

Por último, se ha publicado bajo el título de "Analysis of Women's Participation in the Informal Sector", (Análisis de la participación de la Mujer en el Sector Informal) el informe sobre la reunión consultiva de expertos en políticas macroeconómicas que se celebró en Roma del 18 al 22 de marzo de 1991.

INSTRAW PARTICIPA EN FERIAS

El INSTRRAW participó en la Exhibición organizada por el sistema de las Naciones Unidas con motivo de la Conferencia Mundial sobre Derechos Humanos, en Viena, del 14 al 25 de junio. También estará presente en la Feria de Información de las Naciones Unidas que tendrá lugar en la sede de las Naciones Unidas en Nueva York, del 19 al 29 de octubre de 1993.

ANTERIOR DIRECTORA DEL INSTRRAW ASUME NUEVAS FUNCIONES EN LAS NACIONES UNIDAS

Dunja Pastizzi-Ferencic, Primera Directora del Instituto y que lo condujo durante los primeros 9 años, tiene nuevas responsabilidades en las Naciones Unidas. La Sra. Pastizzi-Ferencic ha asumido su nuevo cargo de Secretaria Ejecutiva Adjunta de la Comisión Económica Para Europa (CEPE). En agosto de 1990, la Sra. Pastizzi-Ferencic dejó el INSTRRAW para asumir las funciones de Directora de la División de Recursos y Energía, del Departamento de Cooperación Técnica para el Desarrollo. Como resultado de la reestructuración de los sectores económicos y sociales, en marzo de 1992, esta División se transformó en la de Ciencia, Tecnología, Energía, Medio Ambiente y Recursos Naturales.

La Sra. Pastizzi-Ferencic dirige programas de cooperación técnica



de ciencia, tecnología, recursos naturales y energía y la División es el punto focal para temas de medio ambiente y desarrollo sostenible del departamento.

Mientras fungió como Presidenta del Grupo de Trabajo Intersectorial del Departamento de Desarrollo Económico y Social sobre Mujer y Desarrollo desempeñó una función catalizadora al asegurar el apoyo a los programas del INSTRRAW en el contexto de las actividades del DDES en relación con las mujeres en los países en desarrollo. Además, fruto de sus incansables esfuerzos, se organizaron dos talleres conjuntamente por el DDES y el INSTRRAW, financiados por el DDES, utilizando los módulos de INSTRRAW/OIT/DDES sobre Mujer, Abastecimiento de Agua y Saneamiento. Tuvieron lugar en la República de Gambia, (África) en septiembre de 1991 y en Tailandia (Asia), en septiembre de 1992.

La amplia experiencia de la Sra. Pastizzi-Ferencic en desarrollo internacional le será de gran utilidad en sus nuevas funciones. El INSTRRAW le desea los mejores éxitos.

JEFE DE ADMINISTRACION SE DESPIDE

Después de cinco años de trabajo en el INSTRRAW, Alfonso Chan, Jefe de Administración, deja el Instituto para unirse a la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en El Salvador (ONUSAL) donde actuará como Jefe Adjunto de la División de Administración y Jefe de Servicios

Generales y Logística. Ha sido sustituido en su puesto de Jefe de Administración del INSTRRAW por el Sr. Raymond East. Nuestros mejores deseos para el Sr. Chan en sus nuevas funciones.

NO TODO SON DESPEDIDAS

Se han incorporado al Instituto Parirokh Soltan Mohammadi, Ursula Paredes, Tiziana Marchetti, María de Jesús Díaz y Nyunt Nyunt Win. La Sra. Mohammadi llega de CESPAP, en Bangkok, como jefa de la Unidad de Investigaciones y Capacitación. Ursula Paredes Díaz Albertini llega de Uruguay, donde trabajó por más de cinco años en la Organización Internacional de Asociaciones de Consumidores. La incorporación de Tiziana Marchetti al INSTRRAW está auspiciada por el Gobierno italiano, como Experta Asociada para trabajar en los sectores socio-económicos de las Naciones Unidas. María de Jesús Díaz, de nacionalidad dominicana, se ha unido a la Unidad de Información Comunicación y Documentación, donde ocupa la posición de Asistente de Información y de Enlace con las instituciones gubernamentales del país anfitrión y las ONG locales.

Por último, Nyunt Nyunt Win, de Myanmar, una Voluntaria de las Naciones Unidas, llegó para reforzar el equipo del INSTRRAW en el trabajo de estadísticas de género. Fue Directora Adjunta del Central Statistical Organization (CSO) en Yangon, Myanmar, en donde trabajó más de 26 años en el capítulo de estadísticas. ■



Instituto Internacional de Investigaciones y Capacitación de las Naciones Unidas para la Promoción de la Mujer

Apartado 21747
Santo Domingo, República Dominicana
Impreso en la República Dominicana
200/Español/1993

INSTRAW

NOTICIAS DE LA CASA

XIII SESION DE LA JUNTA DE CONSEJEROS

La Junta de Consejeros del INSTRRAW se reunió en su sede en Santo Domingo, (República Dominicana) en su decimotercera sesión, del 15 al 19 de febrero de 1993. En su sesión de apertura, el Sr. Fabio Herrera, representante del Secretario de Asuntos Exteriores de la República Dominicana, ratificó el apoyo del Gobierno dominicano al INSTRRAW, resaltando que el Instituto es el único organismo de las Naciones Unidas cuya sede mundial se encuentra en América Latina, y expresó sus deseos de que el INSTRRAW continúe realizando su contribución al avance de la mujer, una labor que en definitiva beneficia a la sociedad entera.

En representación del Secretario General de las Naciones Unidas Boutros Boutros Ghali, asistió la Sra. Chafika Meslem, Directora de la División para el Avance de la Mujer. En su intervención, la Sra. Meslem se refirió a los preparativos para la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer e insistió en la necesidad de que la División para el Avance de la Mujer, UNIFEM e INSTRRAW y el resto del sistema de las Naciones Unidas estrechen sus relaciones para hacer de la Conferencia de 1995 un verdadero éxito y se logre eliminar la discriminación contra la mujer antes del año 2000, tal y como se refleja en las Estrategias de Nairobi.

En el transcurso de las sesiones de trabajo, la Junta conoció el informe de los trabajos del

Instituto durante 1992, dedicó un apartado a los puntos focales, trató el tema del Año Internacional de la Familia y los preparativos para la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer de 1995. Entre las recomendaciones hechas por la Junta al Instituto destacó la de presentar informes relativos a la situación de la mujer de cara a la Conferencia Internacional de Población y Desarrollo que se celebrará en El Cairo, Egipto, en 1994.

AÑO INTERNACIONAL DE LA FAMILIA

La Junta de Consejeros resaltó la importancia de que el INSTRRAW participe activamente en la preparación del Año Internacional de la Familia (1994), con el fin de que los derechos de la mujer dentro de la familia sean reconocidos. Se hizo especial énfasis en la noción de compartir las responsabilidades, y en la eliminación de las prácticas discriminatorias.

La Junta de Consejeros dispuso que el INSTRRAW presente los resultados de sus estudios de uso del tiempo en diferentes reuniones, ya que están dirigidos actualmente a destacar las actividades de la mujer, y pueden ser una valiosa herramienta para medir las responsabilidades familiares y el modo de compartirlas.

En este contexto la Directora, Margaret Shields, asistió a la "Tercera Reunión Interagencial Ad Hoc sobre el Año Internacional de la Familia" en Viena, 10 al 12 de marzo, donde se aprobó el proyecto del documento de Jefes de Agencias de las Naciones Unidas sobre el Año Internacional de la Familia.

LOS PUNTOS FOCALES

Este año, la Junta de Consejeros dedicó un punto de la agenda a tratar el tema de los puntos focales del Instituto. Se debatió ampliamente cómo podría conseguirse una mejor interacción entre el INSTRRAW y sus puntos focales, con el fin de conseguir más logros de los programas del Instituto a nivel nacional. Se sugirió por ejemplo, que los puntos focales puedan ayudar al Instituto en sus actividades para conseguir fondos. Se debatieron también los cambios que se han establecido en los criterios de selección de los nuevos puntos focales y se analizó la conveniencia de que el Instituto amplíe su trabajo en redes, estrechando sus contactos con otras entidades especialmente instituciones académicas.

La Junta aceptó en esta sesión la nominación como nuevos puntos focales del Network of Women in Development Agencies en los Países Bajos y el Zimbabwe Women's Resource Center and Network de Zimbabwe con lo que ya son 37 los puntos focales del Instituto en todo el mundo.

CUARTA CONFERENCIA MUNDIAL SOBRE LA MUJER BEIJING '95

Gertrude Mongella, ex Miembro de la Junta de Consejeros del INSTRRAW fué nombrada Secretaria General de la Cuarta Conferencia Mundial para la Mujer, que se celebrará en Beijing China del 4 al 15 de septiembre de 1995. La Sra. Mongella, ha ocupado numerosos cargos para el Gobierno de su país, la República de Tanzania, entre los que destaca

su labor como Ministra de Asuntos de la Mujer. Durante los últimos 10 años, la Sra. Mongella representó a su país en numerosas conferencias internacionales, especialmente sobre mujer y medio ambiente. El INSTRRAW le desea lo mejor en su nueva función.

La Reunión Inter-Agencial sobre la Mujer, celebrada en Viena, 15-16 marzo, en la que el INSTRRAW estuvo representado por su Directora, estuvo centrada en la revisión de los preparativos para la Conferencia de Beijing. Examinó también el proceso de puesta en marcha de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro. Se recomendó que el sistema de las Naciones Unidas agilice y flexibilice la planificación y la coordinación de las acciones con el fin de conseguir mayores progresos. Se señaló la necesidad de obtener indicadores más efectivos, vinculados a las metas perseguidas y para ello se sugirió un gran número de áreas en las que se necesitan más datos. Sin embargo, debido al alto costo de obtener un amplio espectro de datos, se necesitará realizar una exhaustiva identificación de las áreas con el fin de seleccionar aquellas en las que estos indicadores podrían ser más efectivos.

Se discutió también la forma y los objetivos de la Plataforma de Acción que serían aprobados en la Conferencia para la Mujer. Se puso especial énfasis en la necesidad de desarrollar mecanismos contables, y se recomendó que estos aspectos se discutan a nivel regional durante las conferencias preparatorias. Se analizó la necesidad de reforzar la campaña de información pública que cubrirá la Conferencia de Beijing, y al tratar de la necesidad de recursos, se sugirió la posibilidad de contar con patrocinadores de la empresa privada como se hizo en la Cumbre para la Tierra.

Inmediatamente después de la Reunión Inter-Agencial se celebró el 37 período de sesiones de la

Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, en Viena del 17 al 26 de marzo de 1993. Durante los tres primeros días, el INSTRRAW estuvo representado por su Directora y después por la Jefa de la Unidad de Investigaciones y Capacitación. Algunos de los puntos prioritarios de la reunión versaron sobre los preparativos para la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer: Acción para la Igualdad, el Desarrollo y la Paz. En esta sesión los temas prioritarios discutidos sobre (a) la Igualdad, propugnan un mayor conocimiento entre las mujeres de los derechos que se les han reconocido, inclusive conocimientos básicos de los aspectos jurídicos. (b) El Desarrollo se centró en la mujer en situaciones de extrema pobreza: integración de los intereses de la mujer en la planificación del desarrollo nacional y (c) la Paz, en la mujer y el proceso de establecimiento de la paz. Se hizo especial énfasis en la violencia que están sufriendo las mujeres en determinadas zonas de guerra. Igualmente se examinó la implementación de las Estrategias de Nairobi y se trataron cuestiones de programación y de coordinación relacionadas con el sistema de las Naciones Unidas. La Directora del INSTRRAW en su presentación informó sobre los principales programas del Instituto y señaló la necesidad de buscar soluciones por el camino de lograr el avance de la mujer y la igualdad entre los géneros.

MUJER Y COMUNICACION

El proyecto sobre Mujer y Comunicación entra en una nueva etapa. Durante los próximos meses, la consultora Diana Burns trabajará en la elaboración de un manual para comunicadoras, destinado a dar un enfoque de género a su trabajo. Este manual se utilizará en los cursos de capacitación que se impartirán en la segunda fase del proyecto sobre

Mujer y Comunicación, en Argentina y en República Dominicana.

Mientras tanto, CIPAF, (Centro de Investigaciones para la Acción Femenina), ONG encargada del proyecto de Mujer y Comunicación en República Dominicana, celebrará un seminario en el mes de julio con mujeres periodistas. El fin es devolver a las comunicadoras los resultados de las investigaciones en las que ellas mismas colaboraron y llegar a formular recomendaciones concretas al sector de las mujeres periodistas para mejorar la comunicación por y para la mujer.

MUJER, ABASTECIMIENTO DE AGUA Y SANEAMIENTO

El tema de Mujer, Abastecimiento de Agua y Saneamiento fué el centro de la exposición del INSTRRAW en la primera sesión del Comité de Recursos Naturales, establecido ya como un comité especializado del Consejo Económico y Social. La reunión se celebró en Nueva York del 29 de Marzo al 8 de Abril de 1993. El INSTRRAW en su presentación aludió a las acciones previstas para la implementación de los Capítulos 18 y 24 del Programa 21, en lo que se refieren a la mujer y al manejo de los recursos de agua.

El Comité de Recursos Naturales recomendó en su informe al ECOSOC que el papel de la mujer en el abastecimiento, manejo y conservación de los recursos del agua deberán considerarse una prioridad en el trabajo común que llevan a cabo las agencias y en los programas de actividades conjuntas de los diferentes organismos de las Naciones Unidas. El Comité también recomendó que se tome el lema de "participación social en el desarrollo sostenible y el manejo de los recursos de agua" para celebrar el Día Mundial del Agua en 1994.

En noviembre de 1993, el INSTRAW llevará a cabo un seminario en colaboración con la Universidad de West Indias, Barbados, sobre saneamiento ambiental. Este taller se dirige a preparar capacitadores que a su vez trabajarán con mujeres de grupos de base.

MUJER Y CREDITO

En Santo Domingo, República Dominicana, se realizará durante el mes de octubre un seminario de tres días sobre el tema "Análisis de Género del Impacto de Proyectos de Crédito". El Instituto convoca en esta reunión a un grupo de expertos locales que aprovecharán las experiencias de dos consultoras, una con experiencia en la región de América Latina y otra en Asia. Se trata de definir una tipología de crédito que pueda ser replicada en otros contextos y que incluya los elementos claves que han hecho exitosos diferentes programas de crédito para las mujeres.

MUJER Y ESTADISTICAS

Por iniciativa de la Universidad Americana de Washington y con el apoyo de la Fundación Nacional de Ciencias, se reunió del 22 al 26 de febrero de 1993 en la Universidad de Costa Rica un panel de expertos en la investigación cuantitativa sobre la mujer. El INSTRAW tuvo una participación muy activa en el debate, en el que destacó la preocupación de los participantes sobre las inconsistencias de las estadísticas oficiales en relación a las elaboradas por grupos especiales de usuarios.

Un caso concreto fué el del proyecto de FLACSO, que aplicó las directrices del INSTRAW para recoger estadísticas e indicadores sobre mujeres para describir el perfil de la mujer en países de América Latina. Se discutieron también las estadísticas sobre las actividades económicas de la

mujer y sobre las mujeres envejecientes.

MODELOS COMPUTARIZADOS

El INSTRAW, en colaboración con el Departamento de Desarrollo Económico y Social de las Naciones Unidas (DDES) ha publicado dos modelos computarizados de simulación sobre Mujer Urbana en el Modelo de Desarrollo y Mujer Rural en el Modelo de Desarrollo. Cada uno de ellos se compone de un libro de trabajo y de un diskete, en LOTUS 123.

Estos modelos están destinados a ayudar a comprender a los formuladores de políticas la relación entre algunas políticas sectoriales y el avance de la mujer y el desarrollo. Han sido elaborados por Krishna Roy, de la División de Población y por Jeanne-Marie Col, Asesora Técnica de Administración Pública del Departamento de Desarrollo Económico y Social.

PAISES EN TRANSICION EN EL ESTE DE EUROPA

El programa sobre las necesidades de capacitación de la mujer rural en los países en transición del este de Europa continúa su andadura. La Dra. Erzsebet Tóth, consultora del INSTRAW en este tema, ha elaborado ya el primer informe, titulado "Situación actual y las oportunidades a largo plazo de la actividad económica de las mujeres en la agricultura húngara".

PUBLICACIONES

De la imprenta del INSTRAW han salido nuevas publicaciones. En primer lugar, se han publicados dos volúmenes sobre "el Taller Interregional sobre el Papel de la Mujer en el Cuidado del Medio Ambiente y el Desarrollo Sostenible". Se trata de los resultados del taller que se celebró

en Beijing, en septiembre de 1992, la primera gran reunión que se convocaba en China después de la designación de Beijing como sede de la Cuarta Conferencia de la Mujer en 1995 y que fue organizada por INSTRAW y por el Departamento de las Naciones Unidas para el Desarrollo Económico y Social, junto a la Comisión de Ciencia y Tecnología de la República Popular de China y la All-China Women's Federation.

Con el título de "Participación de la Mujer Rural en el Proceso de Desarrollo", se ha publicado el informe final y las recomendaciones del seminario taller que con el mismo título tuvo lugar en Santiago de los Caballeros (República Dominicana) en el mes de Diciembre de 1992. Es una publicación conjunta del Instituto y de la Dirección General de Promoción de la Mujer (DGPM), el punto focal del Instituto en el país anfitrión.

El documento se puso en circulación en un acto celebrado en la sede de la DGPM, en el que la Directora del INSTRAW, destacó el serio trabajo realizado por las líderes campesinas dominicanas durante las jornadas de diciembre.

En el informe, las campesinas dominicanas dejan claras sus mayores preocupaciones: que se les reconozca como jefas de familia para poder acceder a la tenencia de tierras de la reforma agraria; la migración hacia las zonas urbanas y su deseo de ser tenidas en cuenta en los programas de crédito y de capacitación del gobierno.

Por último, se ha publicado bajo el título de "Analysis of Women's Participation in the Informal Sector", (Análisis de la participación de la Mujer en el Sector Informal) el informe sobre la reunión consultiva de expertos en políticas macroeconómicas que se celebró en Roma del 18 al 22 de marzo de 1991.

INSTRAW PARTICIPA EN FERIAS

El INSTRRAW participó en la Exhibición organizada por el sistema de las Naciones Unidas con motivo de la Conferencia Mundial sobre Derechos Humanos, en Viena, del 14 al 25 de junio. También estará presente en la Feria de Información de las Naciones Unidas que tendrá lugar en la sede de las Naciones Unidas en Nueva York, del 19 al 29 de octubre de 1993.

ANTERIOR DIRECTORA DEL INSTRRAW ASUME NUEVAS FUNCIONES EN LAS NACIONES UNIDAS

Dunja Pastizzi-Ferencic, Primera Directora del Instituto y que lo condujo durante los primeros 9 años, tiene nuevas responsabilidades en las Naciones Unidas. La Sra. Pastizzi-Ferencic ha asumido su nuevo cargo de Secretaria Ejecutiva Adjunta de la Comisión Económica Para Europa (CEPE). En agosto de 1990, la Sra. Pastizzi-Ferencic dejó el INSTRRAW para asumir las funciones de Directora de la División de Recursos y Energía, del Departamento de Cooperación Técnica para el Desarrollo. Como resultado de la reestructuración de los sectores económicos y sociales, en marzo de 1992, esta División se transformó en la de Ciencia, Tecnología, Energía, Medio Ambiente y Recursos Naturales.

La Sra. Pastizzi-Ferencic dirige programas de cooperación técnica



de ciencia, tecnología, recursos naturales y energía y la División es el punto focal para temas de medio ambiente y desarrollo sostenible del departamento.

Mientras fungió como Presidenta del Grupo de Trabajo Intersectorial del Departamento de Desarrollo Económico y Social sobre Mujer y Desarrollo desempeñó una función catalizadora al asegurar el apoyo a los programas del INSTRRAW en el contexto de las actividades del DDES en relación con las mujeres en los países en desarrollo. Además, fruto de sus incansables esfuerzos, se organizaron dos talleres conjuntamente por el DDES y el INSTRRAW, financiados por el DDES, utilizando los módulos de INSTRRAW/OIT/DDES sobre Mujer, Abastecimiento de Agua y Saneamiento. Tuvieron lugar en la República de Gambia, (África) en septiembre de 1991 y en Tailandia (Asia), en septiembre de 1992.

La amplia experiencia de la Sra. Pastizzi-Ferencic en desarrollo internacional le será de gran utilidad en sus nuevas funciones. El INSTRRAW le desea los mejores éxitos.

JEFE DE ADMINISTRACION SE DESPIDE

Después de cinco años de trabajo en el INSTRRAW, Alfonso Chan, Jefe de Administración, deja el Instituto para unirse a la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en El Salvador (ONUSAL) donde actuará como Jefe Adjunto de la División de Administración y Jefe de Servicios

Generales y Logística. Ha sido sustituido en su puesto de Jefe de Administración del INSTRRAW por el Sr. Raymond East.

Nuestros mejores deseos para el Sr. Chan en sus nuevas funciones.

NO TODO SON DESPEDIDAS

Se han incorporado al Instituto Parirokh Soltan Mohammadi, Ursula Paredes, Tiziana Marchetti, María de Jesús Díaz y Nyunt Nyunt Win. La Sra. Mohammadi llega de CESPAP, en Bangkok, como jefa de la Unidad de Investigaciones y Capacitación. Ursula Paredes Díaz Albertini llega de Uruguay, donde trabajó por más de cinco años en la Organización Internacional de Asociaciones de Consumidores. La incorporación de Tiziana Marchetti al INSTRRAW está auspiciada por el Gobierno italiano, como Experta Asociada para trabajar en los sectores socio-económicos de las Naciones Unidas. María de Jesús Díaz, de nacionalidad dominicana, se ha unido a la Unidad de Información Comunicación y Documentación, donde ocupa la posición de Asistente de Información y de Enlace con las instituciones gubernamentales del país anfitrión y las ONG locales.

Por último, Nyunt Nyunt Win, de Myanmar, una Voluntaria de las Naciones Unidas, llegó para reforzar el equipo del INSTRRAW en el trabajo de estadísticas de género. Fue Directora Adjunta del Central Statistical Organization (CSO) en Yangon, Myanmar, en donde trabajó más de 26 años en el capítulo de estadísticas. ■



Instituto Internacional de Investigaciones y Capacitación de las Naciones Unidas para la Promoción de la Mujer

Apartado 21747
Santo Domingo, República Dominicana
Impreso en la República Dominicana
200/Español/1993

INSTRAW

NOTICIAS DE LA CASA

XIII SESION DE LA JUNTA DE CONSEJEROS

La Junta de Consejeros del INSTRRAW se reunió en su sede en Santo Domingo, (República Dominicana) en su decimotercera sesión, del 15 al 19 de febrero de 1993. En su sesión de apertura, el Sr. Fabio Herrera, representante del Secretario de Asuntos Exteriores de la República Dominicana, ratificó el apoyo del Gobierno dominicano al INSTRRAW, resaltando que el Instituto es el único organismo de las Naciones Unidas cuya sede mundial se encuentra en América Latina, y expresó sus deseos de que el INSTRRAW continúe realizando su contribución al avance de la mujer, una labor que en definitiva beneficia a la sociedad entera.

En representación del Secretario General de las Naciones Unidas Boutros Boutros Ghali, asistió la Sra. Chafika Meslem, Directora de la División para el Avance de la Mujer. En su intervención, la Sra. Meslem se refirió a los preparativos para la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer e insistió en la necesidad de que la División para el Avance de la Mujer, UNIFEM e INSTRRAW y el resto del sistema de las Naciones Unidas estrechen sus relaciones para hacer de la Conferencia de 1995 un verdadero éxito y se logre eliminar la discriminación contra la mujer antes del año 2000, tal y como se refleja en las Estrategias de Nairobi.

En el transcurso de las sesiones de trabajo, la Junta conoció el informe de los trabajos del

Instituto durante 1992, dedicó un apartado a los puntos focales, trató el tema del Año Internacional de la Familia y los preparativos para la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer de 1995. Entre las recomendaciones hechas por la Junta al Instituto destacó la de presentar informes relativos a la situación de la mujer de cara a la Conferencia Internacional de Población y Desarrollo que se celebrará en El Cairo, Egipto, en 1994.

AÑO INTERNACIONAL DE LA FAMILIA

La Junta de Consejeros resaltó la importancia de que el INSTRRAW participe activamente en la preparación del Año Internacional de la Familia (1994), con el fin de que los derechos de la mujer dentro de la familia sean reconocidos. Se hizo especial énfasis en la noción de compartir las responsabilidades, y en la eliminación de las prácticas discriminatorias.

La Junta de Consejeros dispuso que el INSTRRAW presente los resultados de sus estudios de uso del tiempo en diferentes reuniones, ya que están dirigidos actualmente a destacar las actividades de la mujer, y pueden ser una valiosa herramienta para medir las responsabilidades familiares y el modo de compartirlas.

En este contexto la Directora, Margaret Shields, asistió a la "Tercera Reunión Interagencial Ad Hoc sobre el Año Internacional de la Familia" en Viena, 10 al 12 de marzo, donde se aprobó el proyecto del documento de Jefes de Agencias de las Naciones Unidas sobre el Año Internacional de la Familia.

LOS PUNTOS FOCALES

Este año, la Junta de Consejeros dedicó un punto de la agenda a tratar el tema de los puntos focales del Instituto. Se debatió ampliamente cómo podría conseguirse una mejor interacción entre el INSTRRAW y sus puntos focales, con el fin de conseguir más logros de los programas del Instituto a nivel nacional. Se sugirió por ejemplo, que los puntos focales puedan ayudar al Instituto en sus actividades para conseguir fondos. Se debatieron también los cambios que se han establecido en los criterios de selección de los nuevos puntos focales y se analizó la conveniencia de que el Instituto amplíe su trabajo en redes, estrechando sus contactos con otras entidades especialmente instituciones académicas.

La Junta aceptó en esta sesión la nominación como nuevos puntos focales del Network of Women in Development Agencies en los Países Bajos y el Zimbabwe Women's Resource Center and Network de Zimbabwe con lo que ya son 37 los puntos focales del Instituto en todo el mundo.

CUARTA CONFERENCIA MUNDIAL SOBRE LA MUJER BEIJING '95

Gertrude Mongella, ex Miembro de la Junta de Consejeros del INSTRRAW fué nombrada Secretaria General de la Cuarta Conferencia Mundial para la Mujer, que se celebrará en Beijing China del 4 al 15 de septiembre de 1995. La Sra. Mongella, ha ocupado numerosos cargos para el Gobierno de su país, la República de Tanzania, entre los que destaca

su labor como Ministra de Asuntos de la Mujer. Durante los últimos 10 años, la Sra. Mongella representó a su país en numerosas conferencias internacionales, especialmente sobre mujer y medio ambiente. El INSTRRAW le desea lo mejor en su nueva función.

La Reunión Inter-Agencial sobre la Mujer, celebrada en Viena, 15-16 marzo, en la que el INSTRRAW estuvo representado por su Directora, estuvo centrada en la revisión de los preparativos para la Conferencia de Beijing. Examinó también el proceso de puesta en marcha de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro. Se recomendó que el sistema de las Naciones Unidas agilice y flexibilice la planificación y la coordinación de las acciones con el fin de conseguir mayores progresos. Se señaló la necesidad de obtener indicadores más efectivos, vinculados a las metas perseguidas y para ello se sugirió un gran número de áreas en las que se necesitan más datos. Sin embargo, debido al alto costo de obtener un amplio espectro de datos, se necesitará realizar una exhaustiva identificación de las áreas con el fin de seleccionar aquellas en las que estos indicadores podrían ser más efectivos.

Se discutió también la forma y los objetivos de la Plataforma de Acción que serían aprobados en la Conferencia para la Mujer. Se puso especial énfasis en la necesidad de desarrollar mecanismos contables, y se recomendó que estos aspectos se discutan a nivel regional durante las conferencias preparatorias. Se analizó la necesidad de reforzar la campaña de información pública que cubrirá la Conferencia de Beijing, y al tratar de la necesidad de recursos, se sugirió la posibilidad de contar con patrocinadores de la empresa privada como se hizo en la Cumbre para la Tierra.

Inmediatamente después de la Reunión Inter-Agencial se celebró el 37 período de sesiones de la

Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, en Viena del 17 al 26 de marzo de 1993. Durante los tres primeros días, el INSTRRAW estuvo representado por su Directora y después por la Jefa de la Unidad de Investigaciones y Capacitación. Algunos de los puntos prioritarios de la reunión versaron sobre los preparativos para la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer: Acción para la Igualdad, el Desarrollo y la Paz. En esta sesión los temas prioritarios discutidos sobre (a) la Igualdad, propugnan un mayor conocimiento entre las mujeres de los derechos que se les han reconocido, inclusive conocimientos básicos de los aspectos jurídicos. (b) El Desarrollo se centró en la mujer en situaciones de extrema pobreza: integración de los intereses de la mujer en la planificación del desarrollo nacional y (c) la Paz, en la mujer y el proceso de establecimiento de la paz. Se hizo especial énfasis en la violencia que están sufriendo las mujeres en determinadas zonas de guerra. Igualmente se examinó la implementación de las Estrategias de Nairobi y se trataron cuestiones de programación y de coordinación relacionadas con el sistema de las Naciones Unidas. La Directora del INSTRRAW en su presentación informó sobre los principales programas del Instituto y señaló la necesidad de buscar soluciones por el camino de lograr el avance de la mujer y la igualdad entre los géneros.

MUJER Y COMUNICACION

El proyecto sobre Mujer y Comunicación entra en una nueva etapa. Durante los próximos meses, la consultora Diana Burns trabajará en la elaboración de un manual para comunicadoras, destinado a dar un enfoque de género a su trabajo. Este manual se utilizará en los cursos de capacitación que se impartirán en la segunda fase del proyecto sobre

Mujer y Comunicación, en Argentina y en República Dominicana.

Mientras tanto, CIPAF, (Centro de Investigaciones para la Acción Femenina), ONG encargada del proyecto de Mujer y Comunicación en República Dominicana, celebrará un seminario en el mes de julio con mujeres periodistas. El fin es devolver a las comunicadoras los resultados de las investigaciones en las que ellas mismas colaboraron y llegar a formular recomendaciones concretas al sector de las mujeres periodistas para mejorar la comunicación por y para la mujer.

MUJER, ABASTECIMIENTO DE AGUA Y SANEAMIENTO

El tema de Mujer, Abastecimiento de Agua y Saneamiento fué el centro de la exposición del INSTRRAW en la primera sesión del Comité de Recursos Naturales, establecido ya como un comité especializado del Consejo Económico y Social. La reunión se celebró en Nueva York del 29 de Marzo al 8 de Abril de 1993. El INSTRRAW en su presentación aludió a las acciones previstas para la implementación de los Capítulos 18 y 24 del Programa 21, en lo que se refieren a la mujer y al manejo de los recursos de agua.

El Comité de Recursos Naturales recomendó en su informe al ECOSOC que el papel de la mujer en el abastecimiento, manejo y conservación de los recursos del agua deberán considerarse una prioridad en el trabajo común que llevan a cabo las agencias y en los programas de actividades conjuntas de los diferentes organismos de las Naciones Unidas. El Comité también recomendó que se tome el lema de "participación social en el desarrollo sostenible y el manejo de los recursos de agua" para celebrar el Día Mundial del Agua en 1994.

En noviembre de 1993, el INSTRAW llevará a cabo un seminario en colaboración con la Universidad de West Indias, Barbados, sobre saneamiento ambiental. Este taller se dirige a preparar capacitadores que a su vez trabajarán con mujeres de grupos de base.

MUJER Y CREDITO

En Santo Domingo, República Dominicana, se realizará durante el mes de octubre un seminario de tres días sobre el tema "Análisis de Género del Impacto de Proyectos de Crédito". El Instituto convoca en esta reunión a un grupo de expertos locales que aprovecharán las experiencias de dos consultoras, una con experiencia en la región de América Latina y otra en Asia. Se trata de definir una tipología de crédito que pueda ser replicada en otros contextos y que incluya los elementos claves que han hecho exitosos diferentes programas de crédito para las mujeres.

MUJER Y ESTADISTICAS

Por iniciativa de la Universidad Americana de Washington y con el apoyo de la Fundación Nacional de Ciencias, se reunió del 22 al 26 de febrero de 1993 en la Universidad de Costa Rica un panel de expertos en la investigación cuantitativa sobre la mujer. El INSTRAW tuvo una participación muy activa en el debate, en el que destacó la preocupación de los participantes sobre las inconsistencias de las estadísticas oficiales en relación a las elaboradas por grupos especiales de usuarios.

Un caso concreto fué el del proyecto de FLACSO, que aplicó las directrices del INSTRAW para recoger estadísticas e indicadores sobre mujeres para describir el perfil de la mujer en países de América Latina. Se discutieron también las estadísticas sobre las actividades económicas de la

mujer y sobre las mujeres envejecientes.

MODELOS COMPUTARIZADOS

El INSTRAW, en colaboración con el Departamento de Desarrollo Económico y Social de las Naciones Unidas (DDES) ha publicado dos modelos computarizados de simulación sobre Mujer Urbana en el Modelo de Desarrollo y Mujer Rural en el Modelo de Desarrollo. Cada uno de ellos se compone de un libro de trabajo y de un diskete, en LOTUS 123.

Estos modelos están destinados a ayudar a comprender a los formuladores de políticas la relación entre algunas políticas sectoriales y el avance de la mujer y el desarrollo. Han sido elaborados por Krishna Roy, de la División de Población y por Jeanne-Marie Col, Asesora Técnica de Administración Pública del Departamento de Desarrollo Económico y Social.

PAISES EN TRANSICION EN EL ESTE DE EUROPA

El programa sobre las necesidades de capacitación de la mujer rural en los países en transición del este de Europa continúa su andadura. La Dra. Erzsebet Tóth, consultora del INSTRAW en este tema, ha elaborado ya el primer informe, titulado "Situación actual y las oportunidades a largo plazo de la actividad económica de las mujeres en la agricultura húngara".

PUBLICACIONES

De la imprenta del INSTRAW han salido nuevas publicaciones. En primer lugar, se han publicados dos volúmenes sobre "el Taller Interregional sobre el Papel de la Mujer en el Cuidado del Medio Ambiente y el Desarrollo Sostenible". Se trata de los resultados del taller que se celebró

en Beijing, en septiembre de 1992, la primera gran reunión que se convocaba en China después de la designación de Beijing como sede de la Cuarta Conferencia de la Mujer en 1995 y que fue organizada por INSTRAW y por el Departamento de las Naciones Unidas para el Desarrollo Económico y Social, junto a la Comisión de Ciencia y Tecnología de la República Popular de China y la All-China Women's Federation.

Con el título de "Participación de la Mujer Rural en el Proceso de Desarrollo", se ha publicado el informe final y las recomendaciones del seminario taller que con el mismo título tuvo lugar en Santiago de los Caballeros (República Dominicana) en el mes de Diciembre de 1992. Es una publicación conjunta del Instituto y de la Dirección General de Promoción de la Mujer (DGPM), el punto focal del Instituto en el país anfitrión.

El documento se puso en circulación en un acto celebrado en la sede de la DGPM, en el que la Directora del INSTRAW, destacó el serio trabajo realizado por las líderes campesinas dominicanas durante las jornadas de diciembre.

En el informe, las campesinas dominicanas dejan claras sus mayores preocupaciones: que se les reconozca como jefas de familia para poder acceder a la tenencia de tierras de la reforma agraria; la migración hacia las zonas urbanas y su deseo de ser tenidas en cuenta en los programas de crédito y de capacitación del gobierno.

Por último, se ha publicado bajo el título de "Analysis of Women's Participation in the Informal Sector", (Análisis de la participación de la Mujer en el Sector Informal) el informe sobre la reunión consultiva de expertos en políticas macroeconómicas que se celebró en Roma del 18 al 22 de marzo de 1991.

INSTRAW PARTICIPA EN FERIAS

El INSTRRAW participó en la Exhibición organizada por el sistema de las Naciones Unidas con motivo de la Conferencia Mundial sobre Derechos Humanos, en Viena, del 14 al 25 de junio. También estará presente en la Feria de Información de las Naciones Unidas que tendrá lugar en la sede de las Naciones Unidas en Nueva York, del 19 al 29 de octubre de 1993.



ANTERIOR DIRECTORA DEL INSTRRAW ASUME NUEVAS FUNCIONES EN LAS NACIONES UNIDAS

Dunja Pastizzi-Ferencic, Primera Directora del Instituto y que lo condujo durante los primeros 9 años, tiene nuevas responsabilidades en las Naciones Unidas. La Sra. Pastizzi-Ferencic ha asumido su nuevo cargo de Secretaria Ejecutiva Adjunta de la Comisión Económica Para Europa (CEPE). En agosto de 1990, la Sra. Pastizzi-Ferencic dejó el INSTRRAW para asumir las funciones de Directora de la División de Recursos y Energía, del Departamento de Cooperación Técnica para el Desarrollo. Como resultado de la reestructuración de los sectores económicos y sociales, en marzo de 1992, esta División se transformó en la de Ciencia, Tecnología, Energía, Medio Ambiente y Recursos Naturales.

La Sra. Pastizzi-Ferencic dirige programas de cooperación técnica

de ciencia, tecnología, recursos naturales y energía y la División es el punto focal para temas de medio ambiente y desarrollo sostenible del departamento.

Mientras fungió como Presidenta del Grupo de Trabajo Intersectorial del Departamento de Desarrollo Económico y Social sobre Mujer y Desarrollo desempeñó una función catalizadora al asegurar el apoyo a los programas del INSTRRAW en el contexto de las actividades del DDES en relación con las mujeres en los países en desarrollo. Además, fruto de sus incansables esfuerzos, se organizaron dos talleres conjuntamente por el DDES y el INSTRRAW, financiados por el DDES, utilizando los módulos de INSTRRAW/OIT/DDES sobre Mujer, Abastecimiento de Agua y Saneamiento. Tuvieron lugar en la República de Gambia, (África) en septiembre de 1991 y en Tailandia (Asia), en septiembre de 1992.

La amplia experiencia de la Sra. Pastizzi-Ferencic en desarrollo internacional le será de gran utilidad en sus nuevas funciones. El INSTRRAW le desea los mejores éxitos.

JEFE DE ADMINISTRACION SE DESPIDIE

Después de cinco años de trabajo en el INSTRRAW, Alfonso Chan, Jefe de Administración, deja el Instituto para unirse a la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en El Salvador (ONUSAL) donde actuará como Jefe Adjunto de la División de Administración y Jefe de Servicios

Generales y Logística. Ha sido sustituido en su puesto de Jefe de Administración del INSTRRAW por el Sr. Raymond East.

Nuestros mejores deseos para el Sr. Chan en sus nuevas funciones.

NO TODO SON DESPEDIDAS

Se han incorporado al Instituto Parirokh Soltan Mohammadi, Ursula Paredes, Tiziana Marchetti, María de Jesús Díaz y Nyunt Nyunt Win. La Sra. Mohammadi llega de CESPAP, en Bangkok, como jefa de la Unidad de Investigaciones y Capacitación. Ursula Paredes Díaz Albertini llega de Uruguay, donde trabajó por más de cinco años en la Organización Internacional de Asociaciones de Consumidores. La incorporación de Tiziana Marchetti al INSTRRAW está auspiciada por el Gobierno italiano, como Experta Asociada para trabajar en los sectores socio-económicos de las Naciones Unidas. María de Jesús Díaz, de nacionalidad dominicana, se ha unido a la Unidad de Información Comunicación y Documentación, donde ocupa la posición de Asistente de Información y de Enlace con las instituciones gubernamentales del país anfitrión y las ONG locales.

Por último, Nyunt Nyunt Win, de Myanmar, una Voluntaria de las Naciones Unidas, llegó para reforzar el equipo del INSTRRAW en el trabajo de estadísticas de género. Fue Directora Adjunta del Central Statistical Organization (CSO) en Yangon, Myanmar, en donde trabajó más de 26 años en el capítulo de estadísticas. ■



Instituto Internacional de Investigaciones y Capacitación de las Naciones Unidas para la Promoción de la Mujer

Apartado 21747

Santo Domingo, República Dominicana

Impreso en la República Dominicana

200/Español/1993